

Moldovahilfe Aachen - MoldovAhha e.V.

Hilfe für Kinder, Jugendliche und alte Menschen in der Republik Moldau
Ajutor pentru copii, tineri și bătrâni în Republica Moldova

Geschäftsbericht 2014

2014 hat uns einen willkommenen Entwicklungsschub gebracht. Wir konnten neue Mitglieder mit großem Engagement und guten Ideen begrüßen. Dabei hat sich das Spendenaufkommen erfreulich entwickelt.

Programmatisch und organisatorisch sind wir auf einem guten Weg. Unser im Mai eingetretenes Mitglied aus Moldova, Irina Rosca, gibt uns die Möglichkeit, unsere Vor-Ort-Präsenz auch durch Gründung eines Vereins nach moldauischem Recht deutlich zu stärken. Das wird sich auf unsere Projekte ausgesprochen positiv auswirken.

Unsere Projektarbeit im Jahr 2014 war sehr intensiv und von schönen Erfolgen – immer in Zusammenarbeit mit den einheimischen Partnern – gekennzeichnet.

Ein Highlight war sicherlich eine über Monate laufende Aktion zugunsten der Schule in Enichioi. Für die Ausstattung des Klassenraumes für den Förderunterricht der behinderten Kinder konnte die Direktorin mit unserer umfassenden Unterstützung für dieses Projekt die weitgehende Finanzierung durch die Deutsche Botschaft in Chisinau erlangen. Die fehlende Summe finanzierten wir.

Aber auch die Kooperation mit den Scouts in Chisinau und Orhei bei einem Feriencamp mit den Scouts war nicht nur für „unsere“ Kinder aus Valea-Perjei sondern auch für uns von MoldovAhha ein tolles Erlebnis.

Und all die vielen kleinen und wertvollen Begegnungen bei unserer vielfältigen Projektarbeit, die vielen Gesprächspartner, Helfenden und der Hilfe Bedürftenden wollen wir auf keinen Fall gering schätzen. Sie öffnen vielmehr unseren Blick für Sinn und Notwendigkeit unserer Arbeit.

Aktivitäten

Projektfahrten

Die Berichte zu unseren Projektfahrten im März und Mai 2014 (September fand leider nicht statt) finden Sie unter den folgenden Links:

März 2014

<http://moldovahha.org/onewebmedia/Bericht%20M%C3%A4rz%202014.pdf>

Mai 2014

<http://moldovahha.org/News/MoldovAhha-News%2006.2014.pdf>

Projektbeteiligungen

Unsere Projekte und Projektbeteiligungen folgten unseren gesetzten Schwerpunkten, nämlich Ausbildung und Bildung für Kinder und Jugendliche, spezielle Hilfen für Menschen mit physischen oder psychischem Handicap, Karitative Hilfen für Menschen in akuten Notsituationen und für alte Menschen sowie der Aufbau regionaler Hilfestrukturen.

Im Einzelnen haben wir folgende Projekte initiiert, uns an diesen beteiligt und ganz oder teilweise finanziert:

- Stipendien für die Berufsausbildung
- Kindergartenbesuch in Chioselia und Tarancuta
- Unterstützung des Aufbaus regionaler Hilfestrukturen – Elternselbsthilfe u.a.
- Unterstützung der Ausrüstung der Förderklasse für behinderte Kinder in Zusammenarbeit mit der Schule Enichioi und der Deutschen Botschaft in Chisinau
- Sommercamp bei den Scouts für die Kinder aus Valea-Perjei
- Unterstützung der Jugendarbeit der Scouts von Orhei
- Unterstützung des Ferien camps und der Ferienspiele in Chioselia
- Soziale Einzelfallhilfe für die Tagelöhnerfamilie Corja
- Medizinische Einzelfallhilfe für Frau Balabanu
- Ausrüstung der Arbeitsgemeinschaften des Sozialzentrums Bethania in Costangalia
- Abschluss des Projektes Großküchenherd für die Schule in Valea-Perjei



Bei diesem Projekt war Geduld angesagt. Fast 18 Monate hat es gedauert, bis der Herd Ende 2014 in Betrieb gehen konnte. Wir haben dabei gelernt, Mentalität und Arbeitsrhythmus im Lande einzuplanen. Natürlich freuten wir uns schließlich sehr über den positiven Abschluss. Leider konnten wir eine Einladung für Januar 2015 zur offiziellen Einweihung der Schulkantine wegen der Wetterverhältnisse nicht wahrnehmen.

Erkenntnisse aus der Projektarbeit

Glück gehabt!

Ausbau oder Renovierung von Kindergärten, Schulen, Heimen und anderen staatlichen Gebäuden werden wir nur noch in Ausnahmefällen in Erwägung ziehen. Wie uns die Erfahrung lehrte, ist das Risiko zu hoch.

Zwei Mal schrammten wir an einem herben Verlust vorbei; bei der Renovierung des bulgarischen Kindergartens in Valea-Perjei und des Kindergartens in Cisla. In beiden Fällen erfuhren wir kurze Zeit vor Abschluss eines Kontraktes mit den Begünstigten von der jeweiligen beabsichtigten Schließung.

Deshalb: In der Regel nur noch dann, wenn wir in eigenem Interesse Räume oder ein Gebäude für ein eigenes Projekt nutzen wollen, werden wir eine Sanierung anpacken. Denn wir möchten so weit wie irgend möglich gewährleisten, dass das Geld unserer Spender in nachhaltige Projekte fließt.

Andere Aktivitäten

Beantragung eines Kleinstprojektes bei der Deutschen Botschaft Chisinau

Mit der Schulleiterin der Schule in Enichioi hatten wir bereits seit 2013 Kontakt und kannten das Bestreben, eine Klasse für den Förderunterricht der behinderten Kinder mit ihren speziellen Bedürfnissen einzurichten.

Mit unserer umfangreichen Unterstützung reichte die Schulleitung Mitte 2014 einen Antrag zur Finanzierung dieses Projektes bei der Deutschen Botschaft ein. Tatsächlich wurde dieses Kleinstprojekt schließlich von der Botschaft mit mehr als 8.000 € gefördert und ist mittlerweile – bei permanenter Begleitung durch unsere Vertreterin in Chisinau - fertig gestellt. Bei unserer Reise im Mai 2015 werden wir das Ergebnis sehen.

Workshop in Berlin

Im Oktober hielten wir mit den Freunden der Ev. Moldovahilfe in Berlin einen Wochenend-Workshop ab. Es ging in erster Linie um die Entwicklung der jeweiligen Projekte. Ziele, Ausrichtungen und Zusammenarbeit wurden definiert. Für uns ist noch einmal deutlich geworden, wie viel Gewinn für unsere Vereinsarbeit wir aus diesem Miteinander gewonnen haben.

Mitgliederversammlung

Im November 2014 hielten wir unsere Jahreshauptversammlung ab und beschlossen eine Satzungsänderung. Bald wird der Vorstand aus der/dem Vorsitzenden, der/dem 1. und 2. VertreterIn sowie der/dem Beauftragten für die Republik Moldau bestehen. Bei der JHV im März 2015 wird der neue Vorstand gewählt.

Ausblick

Seit Mitte 2014 sind wir dabei, unseren regionalen Arbeitsbereich und auch die Projekte neu zu definieren und zu strukturieren. Dabei dürfen wir die Früchte unserer bisherigen Entwicklungsarbeit ernten, also alle dabei gewonnenen Erfahrungen den zukünftigen Projektionen zugrunde legen.

Die Partner vor Ort spielen in diesem Zusammenhang natürlich – wie immer – eine große Rolle. Bei unserer Projektreise im Mai 2015 werden wir aus diesem Grunde Gespräche mit dem Bürgermeister in Baimaclia, den Verantwortlichen der dortigen Kunst- und Musikschule und den Scouts führen, in Enichio werden es die möglichen Interessenten für eine Selbsthilfe der Eltern der behinderten Kinder sein. Auf die Resonanz auf unsere verschiedenen Hilfsangebote sind wir gespannt.

Unsere Angebote für den Kindergartenbesuch, für Jugendfreizeiten zur Persönlichkeitsentwicklung und der Vergabe von Stipendien möchten wir auf jeden Fall beibehalten und ausbauen. Daneben werden wir auch den Gedanken weiter verfolgen, alten und kranken Menschen Zuwendung und Hilfe zu geben, im sozialen wie im medizinischen Bereich. Es wäre optimal, wenn wir dabei junge Menschen als Helfende einbinden könnten.

Kooperationen

Scouts

Im Jahr 2015 möchten wir unsere Kooperationen mit den Scouts Chisinau, Cahul, Orhei und Baimaclia vertiefen und ausbauen. Bei unserer Projektreise im Mai werden wir mit ihnen über die zukünftig möglichen Entwicklungen in Bezug auf Feriencamps, Gründungen in den Dörfern und Beteiligungen an sozialen Projekten zum Wohle von Alten und Kranken Gespräche haben.

Fundatia MoldovAha Chisinau

Unsere erfolgreiche Arbeit in der Republik Moldau werden wir durch die Gründung eines Partnervereins in Moldova stärken. Wir haben die Vorstellung, dass dieser durch unsere Vereinsvertreterin für die Republik Moldau geleitet werden soll. Der moldauische Verein wird dann das Bindeglied zu unseren Projekten bilden. Eine permanente Präsenz zur Projektarbeit und Ansprechbarkeit wird damit gewährleistet sein. Davon wird unsere gesamte Arbeit profitieren und damit alle Begünstigten.

Finanzen

Einnahmen und Ausgaben

Euro

Übertrag aus 2013

- Übertrag aus 2013 - Bestand Vereinskonto **3.220,95**

Einnahmen 2014

- Spenden gesamt: 19.216,00
Es handelt sich um Spenden von nat. Personen (wovon zwei Spenden jeweils mehr als 10 % der Gesamtspendensumme betragen), sowie um eine Spende der Firma ProCom GmbH Aachen über mehr als 10 % des gesamten Spendenaufkommens.

- Spenden durch Verzicht auf Erstattung von Aufwendungen durch zwei natürliche Personen **5.195,38**

- Beiträge 000,00

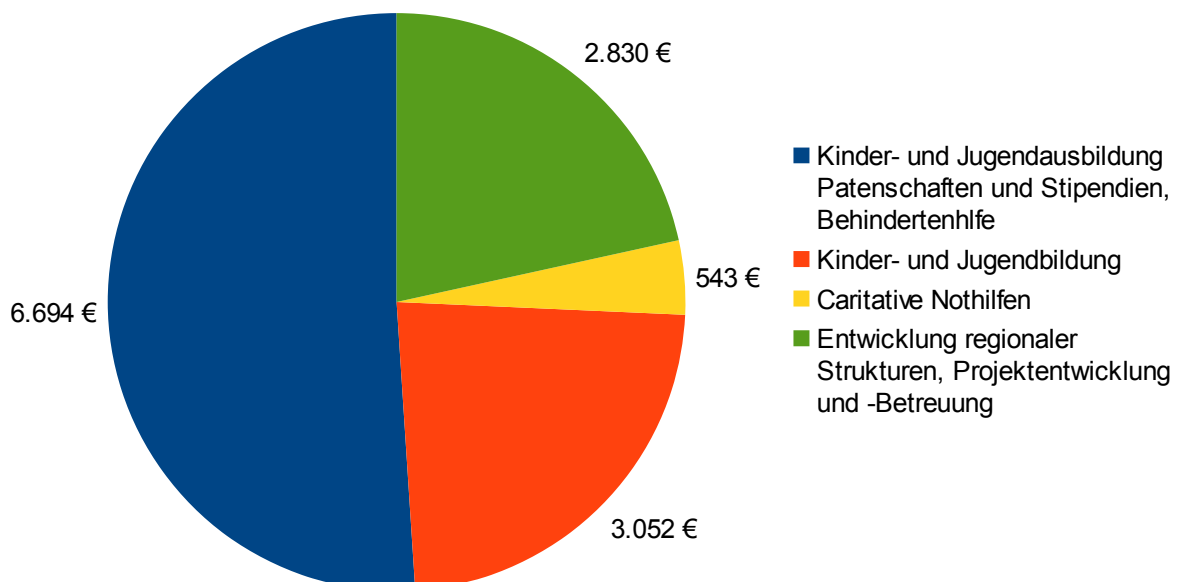
- Fördermittel 000,00

- andere Einnahmen 000,00

Einnahmen 2014 gesamt

24.411,38

Ausgaben 2014



| Projektausgaben im Detail | Euro |
|---|--------------------------|
| - Stipendien für die Berufsausbildung | 6.000,00 |
| - Aufbau von regionalen Hilfestrukturen (Elternselbsthilfe Enichioi, Fundatia MoldovAhha Chisinau, Projektentwicklung und -Betreuung) | 2.830,00 |
| - Patenschaften für den Kindergartenbesuch | 436,48 |
| - Ausstattung des Schulraumes für behinderte Kinder in Enichioi | 257,23 |
| - Jugendarbeit der orthod. Gemeinde Costangalia | 300,00 |
| - Scout-Ferienlager für die Kinder aus Valea-Perjei | 945,17 |
| - Jugendarbeit der Scouts in Orhei | 530,00 |
| - Unterstützung Sozialzentrum Costangalia (Sportgeräte, Werkzeug, u.a.) | 667,00 |
| - Feriencamp/Ferienspiele in Chioselia | 609,73 |
| - Nothilfe Familie Corja | 302,22 |
| - Medizinische Einzelfallhilfe Frau Balabanu | 241,35 |
| andere Ausgaben | |
| - Kosten Auslandsüberweisungen | 40,34 |
| - Kontoführung Aachener Bank eG | 1,20 |
| - andere Ausgaben -Gegenposition zu Erstattungsverzicht- | 5.195,38 |
| Ausgaben 2014 gesamt | 18.356,10 |
| Bestand am 31.12.2014 | |
| - Vereinskonto Aachener Bank eG | 8.043,18 |
| - Barkasse | 000,00 |
| - andere Guthaben (Bestand in Modova bei Bethania) | 1.233,05 |
| - andere Vermögenswerte | 000,00 |
| Gesamtbestand am 31.12.2014 | 9.276,23 ===== |

Die Kassenprüfung ist von unserer gewählten Kassenprüferin, Frau Irina Guensche, durchgeführt worden, die die vorstehenden Zahlen bestätigt.

Aachen, 22.03.2014

Verantwortlich für die Kassenprüfung zeichnet

Irina Guensche
Kassenprüferin

Verantwortlich für den Geschäftsbericht 2014 zeichnet

Rolf Schumacher
Mitglied des Vorstands

MoldovAhha e.V. Aachen
Register-Nr VR 5138 AG Aachen - Steuer-Nr. 201/5913/4092 Aachen-Stadt